

Ich wollt, meine Schmerzen ergössen

Text by *Heinrich Heine* (1797-1856)

Set by *Felix Mendelssohn-Bartholdy* (1809-1847), *Ich wollt meine Lieb' ergösse sich*, op. 63, #1 [duet]

Ich	wollt,	meine	Schmerzen	ergössen	(Lieb' ergösse)
[ʔɪç]	vɔlt	'ma:e.nə	'ʃmɛr.tsən	ʔɛɔ.'gœ.sən	(li:p ʔɛɔ.'gœ.sə)]
I	want,	my	pain	to-pour-out	(love to-pour-out)

Sich	all	in	ein	einziges	(einzig)	Wort,
[zɪç]	ʔal	ʔɪn	ʔa:en	'ʔa:en.tʃɪ.gəs	('ʔa:en.tʃɪç)	vɔrt]
it	all	into	a	single	(single)	word,

Das gäb ich den luft'gen Winden,
Die trügen es lustig fort.

Sie tragen zu dir, Geliebte,
Das lieberfüllte (schmerzerfüllte) Wort;
Du hörst es zu jeder Stunde,
Du hörst es an jedem Ort.

Und hast du zum nächtlichen Schlummer
Geschlossen die Augen kaum,
So wird mein Bild dich verfolgen
Bis in den tiefsten Traum.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

